

Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy a Görög Köztársaság — mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen az energiafelhasználó termékek környezetbarát tervezésére vonatkozó követelmények megállapításának kereteiről, valamint a 92/42/EGK tanácsi, illetve a 96/57/EK és a 2000/55/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2005. július 6-i 2005/32/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek ⁽¹⁾, vagy legalábbis e rendelkezéseket a Bizottsággal nem közölte — nem teljesítette ezen irányelvből eredő kötelezettségeit;

— a Bíróság kötelezze a Görög Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A 2005/32/EK irányelv nemzeti jogba való átültetésére előírt határidő 2007. augusztus 10-én lejárt.

⁽¹⁾ HL L 191., 2005.7.22., 29. o.

2009. május 13-án benyújtott kereset — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Francia Köztársaság

(C-170/09. sz. ügy)

(2009/C 153/57)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: V. Peere és P. Dejmek meghatalmazottak)

Alperes: Francia Köztársaság

Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy a Francia Köztársaság — mivel nem fogadott el minden olyan törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezést, amely szükséges ahhoz, hogy megfeleljen a pénzügyi rendszereknek a pénzmosás, valamint terrorizmus finanszírozása céljára való felhasználásának megelőzéséről szóló, 2005. október 26-i 2005/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek ⁽¹⁾, vagy legalábbis ezeket a rendelkezéseket nem közölte a Bizottsággal — nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit és

— kötelezze a Francia Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A 2005/60/EK irányelv átültetésére előírt határidő 2007. december 15-én lejárt. A jelen kereset benyújtásakor azonban az alperes még nem hozta meg az irányelv átültetéséhez szükséges valamennyi intézkedést, vagy legalábbis ezeket az intézkedéseket nem közölte a Bizottsággal.

⁽¹⁾ HL L 309., 15. o.

2009. május 13-án benyújtott kereset — az Európai Közösségek Bizottsága kontra Francia Köztársaság

(C-171/09. sz. ügy)

(2009/C 153/58)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: V. Peere és P. Dejmek meghatalmazottak)

Alperes: Francia Köztársaság

Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy a Francia Köztársaság — mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a „politikai közszereplők” fogalmát, valamint az egyszerűsített ügyfél átvilágítási eljárások és az alkalmi vagy nagyon korlátozott alapon folytatott pénzügyi tevékenység alapján nyújtott mentesség technikai követelményeit illetően a 2005/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre vonatkozó végrehajtási intézkedések megállapításáról szóló, 2006. augusztus 1-jei 2006/70/EK bizottsági irányelvnek ⁽¹⁾, vagy legalábbis azokat nem közölte a Bizottsággal — nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit;

— a Francia Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A 2006/70/EK irányelv átültetésére előírt határidő 2007. december 15-én lejárt. A jelen kereset benyújtásának időpontjáig az alperes nem fogadott el minden szükséges átültetési intézkedést, vagy legalábbis azokat még nem közölte a Bizottsággal.

⁽¹⁾ HL L 214., 29. o.

Court of Appeal (Egyesült Királyság) által 2009. május 14-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Her Majesty's Commissioners of Revenue and Customs kontra Axa UK plc

(C-175/09. sz. ügy)

(2009/C 153/59)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

Court of Appeal

Az alapeljárás felei

Felperes: Her Majesty's Commissioners of Revenue and Customs

Alperes: Axa UK plc

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Melyek annak a mentességet élvező szolgáltatásnak a jellemzői, amely „pénzátutalással [...] jár[...], és változást [...] eredményez[...] a jogi és pénzügyi helyzetben”? Különösen:
 - a) Alkalmazandó-e a mentesség azokra a szolgáltatásokra melyek máshogy nem nyújthatók a pénzügyi intézmények által, mint i. az egyik számla megterhelésével, ii. egy másik számlán ezzel megegyező összeg jóváírásával, vagy iii. az i. és ii. közötti közbenső művelet teljesítésével?
 - b) Alkalmazandó-e a mentesség azokra a szolgáltatásokra, melyek nem tartalmazzák az egyik számla megterhelésére és a másik számlán ezzel megegyező összeg jóváírására irányuló műveletek teljesítését, de amelyek az átutalás teljesülése esetén ezen átutalás elindításának tekinthetők?
2. Az SDC-ügy figyelembevételével a 13. cikk B. része d) pontjának 3. alpontja értelmében vett mentességet élvező szolgáltatást nyújt-e valamely kereskedő (aki maga nem bank), ha az ügyfele részére végzett tevékenység 1. magában foglalja a pénzfizetések ügyfél részére harmadik személytől

történő beszédését, feldolgozását és továbbküldését; különösen az alábbi műveleteket:

- a) az információküldést egy harmadik személy bankjának arról, hogy a harmadik személy bankszámlájáról a kereskedő saját bankszámlájára történő fizetést teljesítse a banknak a harmadik személy által adott állandó meghatalmazás alapján (a „rendszeres átutalási megbízás” rendszerének megfelelően); és ezt követően, ha a bank teljesíteti a fizetést,
 - b) saját bankjának utasítását arra, hogy a pénzt a saját bankszámlájáról utalja át az ügyfél bankszámlájára, de 2. nem tartalmazza a) az egyik bankszámla megterhelését, b) az ezzel megegyező összeg jóváírását a másik bankszámlán, vagy c) bármely a) és b) közötti közbenső művelet elvégzését?
3. Eltérő válasz adandó-e a (fenti) 2. kérdésre, ha az abban megjelölt szolgáltatást úgy teljesítik, hogy az információt egy elektronikus rendszernek továbbítják, amely ezt követően automatikusan kapcsolatba lép az érintett bankokkal, még abban az esetben is, ha az információtovábbítás nem minden esetben eredményez átutalást (pl. mert a harmadik személy megszüntette az állandó meghatalmazását vagy számláján nincs elegendő fedezet)?